

# Hört der Engel große Freud (Hark! the herald-angels sing)

Charles Wesley (1707–1788) u. a.  
Dt. Übers. Christina Falkenroth

FELIX MENDELSSOHN  
V. 3 arr. von DAVID WILLCOCKS

**SOPRAN  
ALT**

**ORGEL  
ad lib.**

**TENOR  
BASS**

*f* 1. Hört der En - gel gro - ße Freud: Chri - stus ist ge - bo - ren heut!  
*mf* 2. En - gel lo - ben ihn von fern: Chri - stus, un - sern ew' - gen Herrn.

*f* 1. Hark! the he - rald - an - gels sing — Glo - ry to the new - born King;  
*mf* 2. Christ, by high - est heav'n a - dored, — Christ, the ev - er - last - ing Lord,

5

Fried auf Er - den, Got - tes Huld — hat ver - söhnt der Men - schen Schuld.  
Seht, er kommt in uns - re Zeit; — für den Hei - land seid be - reit!  
Peace on earth and mer - cy mild, — God and sin - ners re - con - ciled:  
Late in time be - hold him come — Off - spring of a vir - gin's womb:

9

Freu - dig, Völ - ker, kommt her - ein, — stim - met in den Ju - bel ein! —  
Als ein Mensch kommt un - ser Gott, — kennt all un - ser Leid und Not, —  
Joy - ful all ye na - tions rise, — Join the tri - umph of the skies, —  
Veiled in flesh the God - head see, — Hail th'in - car - nate De - i - ty! —

13

Hört der En - gel Lob - ge - sang un - sern Kö - nig zum Emp - fang.  
kommt, uns Men - schen nah zu sein; Je - sus, — zie - he bei uns ein!  
With th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is — born in Beth - le - hem.  
Pleased as man with man to dwell, Je - sus, — our Em - ma - nu - el.

Einzelausgabe aus: *Glory to God: Englische Chormusik aus fünf Jahrhunderten* (978–0–19–343625–1 (Paperback-Ausgabe) und 978–0–19–335595–8 (Sonderausgabe mit Spiralbindung))

© Oxford University Press 1961 und 2007

Printed in Great Britain

OXFORD UNIVERSITY PRESS, MUSIC DEPARTMENT, GREAT CLARENDON STREET, OXFORD OX2 6DP

Alle Rechte an Arrangement beim Verlag Oxford University Press.

Vervielfältigungen jeglicher Art ohne vorherige Genehmigung des Verlages sind gesetzlich verboten.

# Hark! the Herald Angels Sing

And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying,  
Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men. Lk. 2:13-14

1. Hark! the her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King; Peace on earth, and  
2. Christ, by high - est Heav'n a - dored, Christ the ev - er - last - ing Lord; Late in time, be -  
3. Hail the heav'n - ly Prince of Peace! Hail the Sun of Right-eous-ness! Light and life to  
4. Come, De - sire of na - tions, come, Fix in us Thy hum - ble home; Rise, the wo - man's  
5. Ad - am's like - ness, Lord, ef - face, Stamp Thine im - age in its place: Sec - ond Ad - am

mer - cy mild, God and sin - ners rec - on - ciled!" Joy - ful, all ye na - tions rise,  
hold Him come, Off-spring of a vir - gin's womb. Veiled in flesh the God-head see;  
all He brings, Ris'n with heal - ing in His wings. Mild He lays His glo - ry by,  
con-qu'ring Seed, Bruise in us the ser - pent's head. Now dis - play Thy sav - ing pow'r,  
from a - bove, Re - in - state us in Thy love. Let us Thee, though lost, re - gain,

Join the tri-umph of the skies; With th'an-gel - ic host pro-claim, "Christ is born in Beth-le - hem!"  
Hail th'in-car - nate De - i - ty, Pleased with us in flesh to dwell, Je - sus our Em-man - u - el.  
Born that man no more may die; Born to raise the sons of earth, Born to give them sec-ond birth.  
Ru - ined na - ture now re - store; Now in mys - tic un - ion join Thine to ours, and ours to Thine.  
Thee, the Life, the in - ner man: Oh, to all Thy - self im - part, Formed in each be - liev-ing heart.

*Refrain* *rit.*

Hark! the her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King!"